

Bruselj, 3. februar 2023
(OR. en)

6044/23

Medinstitucionalna zadeva:
2019/0262 (NLE)

AVIATION 15
RELEX 141
USA 7
N 5
ISL 6

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2023) 48 final
Zadeva:	Spremenjeni predlog SKLEPA SVETA o podpisu, v imenu Evropske unije in njenih držav članic, Protokola o spremembi Pomožnega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani, Islandijo na drugi strani ter Kraljevino Norveško na tretji strani o uporabi Sporazuma o zračnem prometu med Združenimi državami Amerike na eni strani, Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi strani, Islandijo na tretji strani ter Kraljevino Norveško na četrti strani, podpisanega 16. in 21. junija 2011, da bi se upošteval pristop Republike Hrvaške k Evropski uniji

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2023) 48 final.

Priloga: COM(2023) 48 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 3.2.2023
COM(2023) 48 final

2019/0262 (NLE)

Spremenjeni predlog

SKLEP SVETA

o podpisu, v imenu Evropske unije in njenih držav članic, Protokola o spremembi Pomožnega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani, Islandijo na drugi strani ter Kraljevino Norveško na tretji strani o uporabi Sporazuma o zračnem prometu med Združenimi državami Amerike na eni strani, Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi strani, Islandijo na tretji strani ter Kraljevino Norveško na četrti strani, podpisanega 16. in 21. junija 2011, da bi se upošteval pristop Republike Hrvaške k Evropski uniji

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Komisija je 14. novembra 2019 na podlagi člena 218(5) Pogodbe o delovanju Evropske unije in člena 6(2), drugi pododstavek, Akta o pristopu predložila predlog sklepa Sveta o odobritvi podpisa Protokola o spremembi Pomožnega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami, Islandijo in Kraljevino Norveško o uporabi Sporazuma o zračnem prometu med Združenimi državami Amerike in pogodbenicami Pomožnega sporazuma, da bi se upošteval pristop Republike Hrvaške k Evropski uniji¹.

Zaradi konca prehodnega obdobja za izstop Združenega kraljestva iz Evropske unije 31. decembra 2020 so bile potrebne spremembe Protokola, da bi se iz njega črtali sklici na Združeno kraljestvo. Komisija se je zato z Islandijo in Norveško pogajala o potrebnih spremembah v ta namen. Delegacije, ki zastopajo pogodbenice, so se strinjale s spremembami.

Poleg tega je treba spremeniti člen 2 predlaganega sklepa Sveta, da se zagotovi skladnost z dodelitvijo pristojnosti med institucijami na podlagi Pogodb in zlasti s pristojnostjo Komisije v skladu s členom 17 Pogodbe o Evropski uniji, da Unijo zastopa navzven.

Zato Komisija predlaga ta spremenjeni predlog sklepa Sveta o odobritvi podpisa Protokola.

¹ [COM/2019/589 final](#).

Spremenjeni predlog

SKLEP SVETA

o podpisu, v imenu Evropske unije in njenih držav članic, Protokola o spremembi Pomožnega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani, Islandijo na drugi strani ter Kraljevino Norveško na tretji strani o uporabi Sporazuma o zračnem prometu med Združenimi državami Amerike na eni strani, Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi strani, Islandijo na tretji strani ter Kraljevino Norveško na četrti strani, podpisanega 16. in 21. junija 2011, da bi se upošteval pristop Republike Hrvaške k Evropski uniji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 100(2) v povezavi s členom 218(5) Pogodbe,

ob upoštevanju Akta o pristopu Hrvaške in zlasti drugega pododstavka člena 6(2) Akta,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je s pogajanjem dosegla Protokol o spremembi Pomožnega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani, Islandijo na drugi strani ter Kraljevino Norveško na tretji strani o uporabi Sporazuma o zračnem prometu med Združenimi državami Amerike na eni strani, Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi strani, Islandijo na tretji strani ter Kraljevino Norveško na četrti strani, podpisanega 16. in 21. junija 2011, da bi se upošteval pristop Republike Hrvaške k Evropski uniji (v nadaljnjem besedilu: Protokol), v skladu s Sklepom Sveta 13351/12 z dne 14. septembra 2012 o pooblastitvi Komisije za začetek pogajanj.
- (2) Pogajanja so bila uspešno končana s paraфирanjem Protokola 8. marca 2019.
- (3) Unija in njene države članice bi morale Protokol podpisati in začasno uporabljati v skladu s členom 4 Protokola s pridržkom njegove poznejše sklenitve –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Podpis Protokola o spremembi Pomožnega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani, Islandijo na drugi strani ter Kraljevino Norveško na tretji strani o uporabi Sporazuma o zračnem prometu med Združenimi državami Amerike na eni strani, Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi strani, Islandijo na tretji strani ter Kraljevino Norveško na četrti strani, podpisanega 16. in 21. junija 2011, da bi se upošteval pristop Republike Hrvaške k Evropski uniji (v nadaljnjem besedilu: Protokol), se odobri v imenu Unije in njenih držav članic s pridržkom sklenitve Protokola.

Besedilo Protokola je priloženo temu sklepu.

Člen 2

Generalni sekretariat Sveta podeli polna pooblastila za podpis Protokola s pridržkom njegove sklenitve v imenu Unije in njenih držav članic za osebo ali osebe, ki jih določi Komisija.

Člen 3

Unija in njene države članice Protokol začasno uporabljajo v skladu s členom 4 Protokola do začetka njegove veljavnosti.

Člen 4

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

*Za Svet
predsednik*